

DEKLARATSIOON PARLAMENDILIIKMETE OSALEMISE KOHTA  
KUTSE ALUSEL KOLMANDATE ISIKUTE KORRALDATUD

ÜRITUSTEL

VASTAVALT EUROOPA PARLAMENDI KODUKORRA I LISA (EUROOPA PARLAMENDI LIIKMETE MAJANDUSLIKKE  
HUVE JA HUVIDE KONFLIKTI KÄSITLEVA KÄITUMISJUHENDI) ARTIKLI 5 LÕIKELE 3

Perekonnanimi: Toom

Eesnimi: Yana

PARLEMENT EUROPEEN  
REÇU LE

09 SEP. 2016

Unité  
Administration des Députés

*Mina, allakirjutanu, olles täielikult teadlik Euroopa Parlamendi kodukorrast, eelkõige selle I lisast, mis sisaldab parlamendiliikmete käitumisjuhendit, kinnitan käesolevaga vastavalt käitumisjuhendi artikli 5 lõikele 3 ja juhatuse 15. aprilli otsusele, et olen kutse alusel ja Euroopa Parlamendi liikme ametiülesannete täitmisel osalenud järgmisel kolmanda isiku korraldatud üritusel, mille puhul kolmas isik tasus või hüvitas minu reisi-, majutus- ja/või elamiskulud:*

Kuupäev: 08.09.2016

**KÄESOLEVAS DEKLARATSIOONIS ESITATUD ANDMETE ÕIGSUSE EEST VASTUTAB  
AINUISIKULISELT ASJAOMANE PARLAMENDILIIGE. DEKLARATSIOON TULEB  
VASTAVALT JUHATUSE 15. APRILLI 2013. AASTA OTSUSELE ESITADA HILJEMALT  
PARLAMENDILIIKME ÜRITUSEL OSALEMISE VIIMASELE KUUPÄEVALE JÄRGNEVA  
KUU VIIMASEL PÄEVAL.**

Deklaratsioon avaldatakse Euroopa Parlamendi veebisaidil.

**SAATA E-POSTI TEEL AADRESSIL: [Administration-Deputes@europarl.europa.eu](mailto:Administration-Deputes@europarl.europa.eu)  
SEEJÄREL TULEKS ALLKIRJASTATUD ORIGINAAL SAATA AADRESSIL:  
EUROPEAN PARLIAMENT**

**Members' Administration Unit<sup>1</sup>  
rue Wiertz, 60  
PHS 07B019  
B - 1047 BRUSSELS**

<sup>1</sup> Juriidiline märkus: parlamendiliikmete haldusüksus on vastutav töötleja Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 45/2001 (üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta) (EÜT L8, 12.1.2001, lk 1) ja määruse rakenduseeskirju käsitleva juhatuse 22. juuni 2005. aasta otsuse (ELT C308, 6.12.2005, lk 1) tähenduses.

KOHUSTUSLIK TEAVE		LISADA TÄPSEMAD ANDMED	
ESITATAV TEAVE			
<b>KOLMAS ISIK</b>	Parlamendiliikme kulud hüvitanud või tasunud kolmanda isiku nimi, ametikoht, aadress <sup>2</sup>	The Chinese people's association for friendship with foreign countries 1 Taijichang Street Beijing 100740 China	
<b>KAETUD KULUDE LIIK</b>	Reisikulud: Osaliselt	Osaliselt Liik (nt lennu- või rongipilet): Beijing-Lhasa-Beijing lend Teenindusklass (nt turistiklass, ärikläss): ärikläss	
	Majutuskulud: JAH	Jah Hotelli nimi: Grand Hotel Beijing; St. Regis Õöbimiste arv <sup>3</sup> : 7 ööd	
	Elamiskulud: EI	Ei	
	Parlamendiliikme üritusel viibimise kuupäevad (ja kestus)	20.08.2016 - 28.08.2016	
<b>ÜRITUSE ÜKSIKASJAD</b>	Ürituse liik (kui käesolevale deklaratsioonile ei ole lisatud ürituse kava, esitada selgitus allpool märkuste lahtris):	EU-China Friendship Group visit to China and visit to Tibet Autonomous Region	
	Koht (riik, linn):	Hiina: Beijing Tiibet: Lhasa	
VABATAHTLIK TEAVE			

<sup>2</sup> Kui kolmas isik on kantud läbipaistvusregistrisse, võib sellele viidata.

<sup>3</sup> Hommikusööki ei tule eraldi deklareerida.

**MÄRKUSED**



# 中国人民对外友好协会

THE CHINESE PEOPLE'S ASSOCIATION FOR  
FRIENDSHIP WITH FOREIGN COUNTRIES

Yana Toom MEP  
European Parliament  
Rue Wiertz 60 B1047 Brussels Belgium

July 26, 2016

## Invitation

Dear Ms. Yana Toom,

On behalf of the Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries, I have the pleasure to invite you as a member of the delegation from the EU-China Friendship Group to visit China in August this year. While you are in China, we will arrange a friendly visit for the delegation to Tibet Autonomous Region.

By inviting you to visit China, I would like to express our respect and gratitude for what you have done in enhancing the understanding and friendship between China and the EU. We hope your visit will be an opportunity to further cooperation between our two organizations.

CPAFFC will cover all the relevant expenses for 5 days for the official delegation during your stay in China.

Yours Sincerely,

Song Jingwu

Vice President

The Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries (CPAFFC)

---

Address: 1 Taijichang Street  
Beijing 100740  
China

Tel: (86-10) 65122474  
Fax: (86-10) 65128354  
Http// [www.cpaffc.org.cn](http://www.cpaffc.org.cn)



130520160726112638

# 被授权单位邀请函

Invitation Letter of Duly Authorized Unit

编号/No. : 130520160726112638

此函仅限申请人前往中华人民共和国驻爱沙尼亚大使馆申请签证时使用。

please apply forthwith for visa at the Embassy of P.R.China in Estonia with this letter.

被授权单位名称 Name of Duly Authorized Unit		中国人民对外友好协会			
被邀请人(共1人) Information of the Invited(1 people in total)					
	外文姓名 Full Name	性别 Sex	出生日期 Date of Birth	国籍 Nationality	护照号码 Passport No.
1	YANA TOOM	女	1966-10-15	爱沙尼亚	DD0000280
申请签证有效期 3 个月 Validity of Visa Intended to Apply		拟入境次数 1 次 Number of Entries		最长停留天数 15 Longest Stay	
拟入境日期 2016-08-21 Date of First Entry		访问地点 北京、西藏 Places to Visit		事由 友好访问 Purpose of Visit	
联系人 钱群力 Contact Person		被授权单位盖章及负责人签署 Seal and Signature  2016年 07月 26日 Year Month Day			
电话 65236932 Tel					
传真 65236932 Fax					
邮箱 807479604@qq.com E-mail					

注:1. 本邀请函有效期三个月。

Notes: 1.This letter is valid for three months.

# Draft Programme I

21- 28 August

Beijing, Tibet

## Sun., 21 August

ALL Day MEPS arriving in Beijing, airport pick-up by CPAFFC

Check-in at the Grand Hotel Beijing

PM Site visit to the Temple of Heaven (optional)

## Mon., 22 August

AM Meeting with the Standing Committee of National People's Congress

Lunch Luncheon hosted by CPAFFC

PM Meeting with the Ministry of Foreign Affairs

Meeting with the China Council for the Promotion of International Trade (CCPIT)

( All Day Family members visit Summer Palace, Beijing Zoo )

## Tue., 23 August

AM Meeting with the United Front Work Department of CPC Central Committee

Meeting with the International Liaison Department of CPC Central Committee

PM Meeting with State Administration for Religious Affairs

Meeting with State Ethnic Affairs Commission

( All Day Family members visit Forbidden City, Great Wall )

## Wed., 24 August

07:40 Departure to Lhasa by flight CA4125

12:10 Arrive in Lhasa

Check-in at Intercontinental or St. Regis or Shangri-La Hotel

PM Meeting with the Standing Committee of Tibetan People's Congress

Site visits in Lhasa

## Thu., 25 August

All Day Site visits in Tibet (Details TBC by Tibetan Foreign Affairs Office )

## Fri., 26 August

All Day Site visits in Tibet (Details TBC by Tibetan Foreign Affairs Office )

**Sat., 27 August**

09:30 Departure to Beijing by flight CA4126  
13:20 Arrive in Beijing  
Check-in at the Grand Hotel Beijing  
PM Site visits or shopping (optional )

**Sun., 28 August**

All Day MEPs return home

All expenses from 21 to 28 August (8 days )of the official delegates will be borne by CPAFFC.

**General Costs in Beijing**

Hotel: Grand Hotel Beijing:	1000 RMB per night
Transportation: Mini-van (4 passengers max.)	400 RMB airport pick-up 800 RMB Full day rental
Minibus (20 passengers)	1000 RMB Full day rental
Meals:	100 RMB per person per meal
Ticket:	Temple of Heaven 35 RMB per person Summer Palace 60 RMB per person Beijing Zoo 19 RMB per person Forbidden City 80 RMB per person Great Wall 155 RMB per person

**General Cost in Lhasa**

Air-Fare	6620 RMB per person round-trip
Hotels in Lhasa:	Around 1500 RMB per night
Meals:	Around 100 RMB per person per meal
Tickets:	TBC by Tibetan Foreign Affairs Office